

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

**Herausgeber:** Electrosuisse

**Band:** 103 (2012)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Akzeptanz von Infrastrukturanlagen

15. März 2012, Olten  
Veranstalter: VSE

Die Veranstaltung zeigt auf, wie die Zusammenarbeit mit den Stakeholdern verbessert werden kann, damit sich Projekte für Stromproduktionsanlagen und den Netzausbau einfacher umsetzen lassen. Die Tagung vermittelt wissenschaftliche Erkenntnisse sowie empirische Forschungsergebnisse und veranschaulicht das Thema mit Praxisbeispielen und Erfahrungsberichten. Gerichtet ist die Veranstaltung an Betriebsleiter und Projektleiter von Elektrizitätsversorgungsunternehmen.

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)



connues en Suisse et pour lesquelles il a fallu élaborer auparavant divers thèmes de la mise à la terre. Les exposés traiteront également de questions de sécurité des personnes, de la protection des champs électromagnétiques et de la corrosion due à l'électricité.

No

Informations: [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg)

## Erdungen

20. März 2012, Olten  
Veranstalter: ETG

Die Erde als elektrischer Leiter, die Erdung als wichtiges Design- und Ausführungsmerkmal elektrotechnischer Anlagen: Ein Thema, so alt wie die Elektrotechnik selbst, und doch immer wieder hochaktuell.

Die Fachtagung bietet einen Überblick zum aktuellen Stand von Erdungsfragen in der Produktion, Übertragung und Verteilung sowie Anwendung elektrischer Energie. Dabei werden auch Arten von Anlagen behandelt, die in der Schweiz noch weniger bekannt sind und zu denen diverse Erdungsthemen erst erarbeitet werden mussten. Die Referate gehen auch auf Fragen der Personensicherheit, des Schutzes vor elektromagnetischen Feldern und von elektrisch bedingter Korrosion ein.

No  
Mehr unter: [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg)



## Mises à la terre

20 mars 2012, Olten  
Organisation: ETG

La terre comme conducteur électrique, la mise à la terre comme critère important pour le design et l'exécution des installations électrotechniques. C'est un sujet aussi vieux que la technique de l'énergie. Et quand bien même toujours de la plus grande actualité.

Ce séminaire en allemand offre un aperçu des connaissances actuelles autour de la mise à la terre dans le secteur de la production, de la transmission et de la distribution de l'énergie électrique ainsi que lors de son utilisation. Il sera traité également de différentes sortes d'installations, notamment de quelques-unes moins



## Electro-Tec 2012

21.–22. März 2012, Bern  
Veranstalter: Schweizerische Elektro-Einkaufs-Vereinigung eev

Die Fachmesse mit Fachkongress zum Spannungsfeld Ökonomie – Ökologie findet zum 5. Mal statt.

Spezialisten der Kommunikations-, Installations-, Gebäude- und Beleuchtungstechnik stehen oft vor einer Herausforderung: Können die ökonomischen und ökologischen Wünsche der Kunden gleichermassen befriedigt werden? Fachexperten vom BFE, der Minergie Agentur Bau, der Credit Suisse AG und der Siemens Schweiz AG beleuchten das Thema und zeigen Lösungsansätze. Klimaforscher Prof. Thomas Stocker zeigt auf, welche Herausforderungen sich aus dem Klimawandel ergeben. Den Kongressbesuchern wird auch der Besuch der Fachmesse (über 70 Aussteller) empfohlen.

Für Besucher aus der Romandie werden am 22. März 2012 Fachseminare in französischer Sprache angeboten.

No

Information: [www.electro-tec.ch](http://www.electro-tec.ch)



## NIS und NISV

22. März 2012, Olten  
Veranstalter: VSE

Die Fachtagung vermittelt Informationen, um Kunden von Elektrizitätsunternehmen über magnetische oder elektrische Felder zu informieren und so Zweifel und Bedenken aus dem Weg zu räumen. Die Referate behandeln Themen im niederfrequenten Bereich der Stromversorgung und der Bahn. Zudem wird auf die Verordnung über den Schutz vor nichtionisierender Strahlung mit ihren Grenzwerten und Fachbegriffen ein-



gegangen, und es werden Messmethoden und Programme zur Berechnung von magnetischen Feldern vorgestellt.

Die Veranstaltung richtet sich an Betriebsleiter, Mitarbeitende aus den Bereichen Netze und Umwelt, Behördenvertreter, Ingenieur- und Beratungsunternehmen sowie Systemlieferanten. Mn Informationen und Anmeldung: [www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

## Publication

### Examen principal professionnel d'électricien de réseau

Sur la base d'article 28 paragraphe 2 de la loi fédérale du 13 décembre 2002 sur la formation professionnelle et de son ordonnance du 19 novembre 2003, l'Organe responsable de la formation professionnelle d'électricien/ne de réseau organise des Examens professionnels pour électriciens de réseau. Ils se conforment au règlement d'examen du 26 septembre 2005. L'Organe responsable de la formation professionnelle d'électricien/ne de réseau se compose de l'Association des entreprises électriques suisses (AES), de l'Association des Entreprises d'installation de Lignes aériennes et de Câbles (AECL) et de l'Union des transports publics (UTP).

- Dates des examens: De 25 juin 2012 au 29 juin 2012
- Lieu des examens: CIFER, Venoge Parc, Bâtiment Q2-Q3, Cossonay – Gare
- Conditions d'admission: Selon l'article 3 du règlement d'examen
- Taxe d'examen: 1400 CHF (TVA en sus) y compris les frais de brevet et la taxe d'inscription au registre officiel.
- Les frais de déplacement, de séjour et de repas sont à la charge des candidats.
- Inscription: jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 2012, accompagnée des documents suivants: copie de la carte d'identité, attestation de la spécialisation choisie, journal de la pratique (à présenter au début de l'examen)
- Les inscriptions incomplètes ou arrivant trop tard ne pourront être prises en considération.

AES

### Formules d'inscription et renseignements

Association des entreprises électriques suisses (AES)

Ave. Louis Ruchonnet 2  
case postale  
1003 Lausanne  
[www.electricite.ch](http://www.electricite.ch)  
[info@electricite.ch](mailto:info@electricite.ch)

#### Electrosuisse-Agenda Agenda Electrosuisse

■ 20.3.2012	Erdungen	Olten	<a href="http://www.electrosuisse.ch/etg">www.electrosuisse.ch/etg</a>
■ 10.5.2012	Generalversammlung Electrosuisse Assemblée générale Electrosuisse	Freiburg/ Fribourg	<a href="http://www.electrosuisse.ch">www.electrosuisse.ch</a>
■ 20.6.2012	Sichere Mensch-Maschinen-Interaktion	Rapperswil	<a href="http://www.electrosuisse.ch/itg">www.electrosuisse.ch/itg</a>
■ ITG: ruedi.felder@electrosuisse.ch, ☎ 044 956 11 83			
■ ETG/Cigré/Cired: hanspeter.gerber@electrosuisse.ch, ☎ 044 956 11 83			
■ Electrosuisse: verband@electrosuisse.ch, ☎ 044 956 11 83			

Informationen zu allen Veranstaltungen und Kursen: [www.electrosuisse.ch/veranstaltungskalender](http://www.electrosuisse.ch/veranstaltungskalender)

#### Innovationspreise ETG und ITG

Eingabeschluss:



16. April 2012

Die ETG und ITG von Electrosuisse suchen innovative, an der Schwelle zur Marktreife stehende Projekte – Diplomarbeiten einer FH und ETH, Dissertationen, aber auch Projektarbeiten einer dieser Hochschulen im Zusammenhang mit der Industrie.

Die ETG fokussiert sich auf Elektro- und Energietechnik, die ITG prämiert Arbeiten aus dem Bereich Informations-technik, industrielle Elektronik, Mikro-elektronik sowie Automatisierung.

Die je 3 besten ITG- und ETG-Projekte werden für die Finalrunde nominiert und einem breiten Publikum an der Innovationspreisverleihung im Herbst 2012 vorgestellt. Die Preissumme für die beiden Gewinner beträgt je 10 000 CHF. Aber auch die zwei nächstplatzierten Finalisten dürfen sich freuen, denn sie erhalten als «Trostpreis» je 1000 CHF.

No

Informationen und Anmeldung: [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)  
ETG, Hanspeter Gerber, [etg@electrosuisse.ch](mailto:etg@electrosuisse.ch)  
ITG, Ruedi Felder, [itg@electrosuisse.ch](mailto:itg@electrosuisse.ch)

d'une HES ou EPF, d'une thèse de doctorat, mais aussi de projets de recherche en provenance de ces écoles effectués en collaboration avec l'industrie.

Pour l'ETG, l'intérêt se focalise sur les techniques de l'énergie et de l'électrotechnique. L'ITG de son côté cherche à récompenser des travaux dans les domaines des techniques de l'information, de l'électronique industrielle, de la microtechnique et de l'automatisation.

Les trois meilleurs projets ITG et les trois meilleurs projets ETG seront sélectionnés pour le tour final et présentés à un large public lors de la cérémonie de remise des prix en automne 2012. Dans chaque catégorie, les lauréats recevront 10 000 CHF. Des prix de consolation seront également attribués aux dauphins qui se verront remettre chacun un chèque de 1000 CHF.

No

Informations et inscription : [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)  
ETG, Hanspeter Gerber, [etg@electrosuisse.ch](mailto:etg@electrosuisse.ch)  
ITG, Ruedi Felder, [itg@electrosuisse.ch](mailto:itg@electrosuisse.ch)

#### ICT Continuity

18. April 2012, Aarau

Veranstalter: VSE



Die Tagung vermittelt einen Überblick über die Probleme und Gefahren im IT-Bereich der Strombranche. Dabei werden Hinweise und Lösungsansätze zur ICT Continuity bei Energieversorgungsunternehmen gegeben. Eingegangen wird unter anderem auf die Grundlagen des

#### Prix Innovation ETG et ITG

Clôture du concours:

16 avril 2012



L'ETG et l'ITG d'Electrosuisse sont à la recherche de travaux innovants se trouvant au seuil de la mise sur le marché. Il peut s'agir de travaux de diplôme

#### VSE-Agenda Agenda de l'AES

5.3.2012	Discussions en fin d'après midi	Lausanne
15.3.2012	Akzeptanz von Infrastrukturanlagen	Olten
22.3.2012	NIS und NISV	Olten
3.2012 (Diverse)	Vorabendgespräche	Diverse
18.4.2012	ICT-Sicherheit	Aarau
25.4.2012	Sécurité de l'ICT	Lausanne
10.5.2012	Generalversammlung VSE Assemblée générale AES	Freiburg/ Fribourg

Informationen und Anmeldung: [www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen) –  
Informations et inscription: [www.electricite.ch/fr/manifestations](http://www.electricite.ch/fr/manifestations)

Schutzes wichtiger Infrastrukturen aus Sicht des Bundes, die Risikoanalyse und den Inhalt der Branchenempfehlung ICT Continuity, welche einen Minimalstandard definiert.

Die Veranstaltung richtet sich an Betriebsleiter, ICT-Fachleute und Betriebsfachleute mit ICT-Verantwortung. Mn Informationen und Anmeldung: [www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

#### Informationsabend Ausbildung Dipl. TechnikerIn HF und NDS

7. Mai 2012/20. August 2012, Baden

Veranstalter: ABB Technikerschule

Die Informationsveranstaltung orientiert unter anderem über Verlauf und Inhalt des Studiums «Dipl. Techniker HF, Energietechnik». Energietechniker HF sind im mittleren Kader auf dem Gebiet der Erzeugung, Übertragung und Verteilung elektrischer Energie tätig.

Die Orientierung richtet sich an Personen mit abgeschlossener entsprechender Berufslehre sowie an Arbeitgeber. Mn Auskunft:

Dr. Giorgio Friedrich, 058 585 46 67,  
[g.friedrich@abbts.ch](mailto:g.friedrich@abbts.ch) oder [www.abbtts.ch](http://www.abbtts.ch)

#### Automatica 2012

22.–25. Mai 2012, München

Veranstalter: Messe München GmbH



Zum 5. Mal findet die Automatica – die internationale Fachmesse, die alle Segmente des Bereiches Robotik und Automation vereint – in München statt. Ein Schwerpunkt der Automatica 2012 ist die sichere Zusammenarbeit zwischen Mensch und Roboter. Moderne Technik sorgt für derart hohe Sicherheit, dass Mensch und Roboter Hand in Hand arbeiten können.

Ein weiterer Schwerpunkt ist die industrielle Bildverarbeitung. Sie erfüllt immer komplexere Aufgaben, wird aber gleichzeitig immer einfacher anwendbar. Für weitere Aufschwung sorgen die dreidimensionalen Technologien. No

Information:  
[www.automatica-munich.com](http://www.automatica-munich.com)

**Querverbundtagung**

24. Mai 2012, Olten  
Veranstalter: VSE

Die Veranstaltung erläutert, wie Versorgungsunternehmen Synergien zwischen den verschiedenen Geschäftsbereichen wie Elektrizität, Gas- und Wasserversorgung, Abwasser, Telekommunikation, Kabel-TV oder Elektroinstallationen nutzen können. Vermittelt wird das Thema durch verschiedene Fachreferate, Break-out-Sessions und eine Podiumsdiskussion.

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)



Mn

Interessierte Firmen, die ihre Produkte in diesem Zusammenhang an einer Beigleitausstellung präsentieren möchten, melden sich bitte umgehend bei Ruedi Felder, Sekretär der ITG, oder bei [itg@electrosuisse.ch](mailto:itg@electrosuisse.ch). No

Demnächst mehr: [www.electrosuisse.ch/itg](http://www.electrosuisse.ch/itg)



genheit, sich direkt mit Spezialisten für erneuerbare Energie aus der Schweiz und Spanien auszutauschen. Und nicht zuletzt wartet Andalusien mit seiner lokalen Kultur wie Flamenco, Sherry und Gastronomie.

Gn

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch](http://www.strom.ch), [nicolas.geinoz@strom.ch](mailto:nicolas.geinoz@strom.ch) oder 021 310 30 23

Anmeldeschluss: 31. März 2012

**Sichere Mensch-Maschinen-Interaktion**

20. Juni 2012, Rapperswil  
Veranstalter: ITG



Die neue Maschinenrichtline schreibt nicht mehr vor, wie man eine Maschine sicher gestaltet, sondern wie man den Nachweis einer sicheren Maschine erbringen kann. Dies ermöglicht ganz neue Arten der Zusammenarbeit zwischen Robotern und Menschen. Sichere Maschinen müssen nicht mehr hinter Gittern für den Menschen unzugänglich gehalten werden. Ein sicherer Roboter kann sehr wohl im direkten Kontakt mit Menschen arbeiten.

Diese Tagung soll aufzeigen, welche Technologien heute schon verfügbar sind. Sie richtet sich an Integratoren, Maschinenbauer, Anlageplaner und Betreiber in der Fertigungsindustrie.

**Andalusien-Reise: Der Zukunft der Energie auf der Spur**

24.–26. Oktober 2012  
Veranstalter: VSE



Die VSE-Reise zu den Zentren der erneuerbaren Energie Spaniens führt zum grössten Solarkraftwerk der Welt sowie zum grossen Windpark (42 MW) des Basler Unternehmens EBM.

Die Reise ist für Investoren, Spezialisten für erneuerbare Energien und all diejenigen gedacht, die sich einen Einblick in die Stromerzeugung von morgen auf europäischer Ebene verschaffen möchten. Die Teilnehmer haben Gele-

**A la découverte du futur énergétique en Andalousie**

24–26 octobre 2012

Organisateur: AES



L'AES propose un voyage au cœur du renouvelable espagnol. Visitez la plus grande centrale solaire du monde ainsi que le grand parc éolien (42 MW) de l'entreprise EBM.

Ce voyage s'adresse aux investisseurs, spécialistes des énergies renouvelables et aux curieux souhaitant découvrir l'approvisionnement électrique de demain à l'échelle européenne. Il constitue une occasion d'entrer en contact direct avec des experts suisses et espagnols des énergies renouvelables. L'opportunité aussi de découvrir les paysages d'Andalousie et la culture locale : flamenco, vin de Jerez et gastronomie.

Gn

Informations et inscriptions:  
[www.electricite.ch](http://www.electricite.ch), [nicolas.geinoz@electricite.ch](mailto:nicolas.geinoz@electricite.ch) ou 021 310 30 23  
Délai d'inscription : 31 mars 2012

Anzeige

**Elektronischer Pressespiegel: Täglich informiert**

Zusammen mit der Agentur Argus bietet der VSE an jedem Arbeitstag einen Pressespiegel mit einer Auswahl von 15 bis 20 Artikeln aus über 60 regionalen, nationalen und internationalen Zeitungen an. Der Pressespiegel wird jeweils vor 11.30 Uhr als PDF-Datei über E-Mail zugestellt. Für die Deutschschweiz und für die Westschweiz ist eine unterschiedliche Fassung erhältlich.

Diese Dienstleistungen ist VSE-Mitgliedern vorbehalten.

Bestellen Sie für zwei Wochen unverbindlich ein kostenloses Probeabonnement ([catherine.seydoux@electricite.ch](mailto:catherine.seydoux@electricite.ch)).